



香港跆拳道協會 主辦



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

康樂及文化事務署 資助

香港女子跆拳道比賽2016

HONG KONG LADIES TAEKWONDO COMPETITION 2016

date venue
日期/地點 : (1) 2016年8月21日 (星期日) 石塘咀體育館 *21 Aug 2016 (Sun) Shek Tong Tsui SC*
(2) 2016年8月28日 (星期日) 北河街體育館 *28 Aug 2016 (Sun) Pui Ho street SC*

Competition
比賽時間 : 上午九時 *9:00 am*

deadline
截止日期 : 2016年8月3日 (星期三) 下午三時正 *3 Aug 2016 (Wed) 3:00 pm*, 逾時概不接受報名。
(*所有申請表格及有關文件概不接受傳真遞交)

draw
抽籤日期 : 2016年8月10日 (星期三) 下午3時正

抽籤地點 : 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓2012室

協助抽籤屬會 : 1. 香港啟聯跆拳道協會 2. 香港尼泊爾跆拳道會

using electronic chest protector
參加資格及年齡 : *black* 女子黑帶 A組 — 18歲及以上並持協會段證黑帶四段或以上 *18 yrs old*
black belt 4th dan or above
女子黑帶 B組 — 18歲及以上並持協會段證黑帶一段至三段 *1st ~ 3rd dan*
女子青少年黑帶組 — 15歲至17歲及持協會品段/黑帶段證
(注意: 以上3組別將穿著電子甲作賽)
女子品段組 PB組. — 12歲至14歲及持協會品段段證 *Poom*
女子色帶組FA — 15歲至17歲及級別由綠帶至紅黑帶 *green → red/black*
女子色帶組FB — 18歲及以上並級別由綠帶至紅黑帶
女童色帶組CA — 8歲至9歲及級別由綠帶至紅黑帶
女童色帶組CB — 10歲至11歲及級別由綠帶至紅黑帶
女童色帶組CC — 12歲至14歲及級別由綠帶至紅黑帶

報名費 : *Entry Fee*

香港跆拳道協會收取費用 : 報名費每位港100元正 另保險費港幣40元正
(共140元) *total \$140*

(香港跆拳道協會除以上費用外, 並無另收任何費用, 敬請各家長及參加者留意!)

參加組別及量級 : 見參加表格



技術委員會總監

胡樹強 謹啟

二零一六年六月二十日

附件 1

派出工作人員日期及屬會名單：

2016年8月21日 石塘咀體育館 早上8時正	2016年8月28日 北河街體育館 早上8時五
1. 香港實用跆拳道協會	1. 香港跆拳道勵誠會
2. 香港跆拳道振武館	2. 香港跆拳道勵輝會
3. 香港跆拳道勵進會	3. 香港中道跆拳道會

競賽守則及申請參加比賽須知：

participants have to prepare all the equipment needed for competition

3 black belt categories - electronic chest protector

1) 是次賽事之 3 組黑帶組別 將採用電子護具，詳細資料見下：

1 本次賽會將採用世盟認可之電子護具 Deado(大道)。

2 選手需自備 Deado(大道)之電子襪。(第二代或以上的電子襪) prepare own electronic socks.
(2nd generation or above)

所有運動員，均必須佩戴牙膠進行比賽 (牙膠顏色為白色或透明)，並需自備白色毛巾、白色護手、白色護陰、藍色及紅色頭盔 (HEAD GEAR)。

others → not using electronic chest protector

prepare own white foot protector & chest protector

非使用電子護具作賽之組別，並需要另外自備白色護腳 及 護甲(護甲必須遮蓋身軀之中段部位，即自肩峰底部水平線下延至腸脞水平線，一切準則以大會指定為準)。

2) 為保障個人私隱，參加者於報名時不用提交身份証影印本。但於比賽當日必須根據不同組別、出示下列相關文件，以便司令台及裁判員查核身份及出生日期：document for competition

i.) 協會黑帶段証或臨時選手證；black belt card / temporary competitor card.

ii.) 協會色帶証或臨時選手證；HKTA card / temporary competitor card.

iii.) 只持協會色帶証及臨時選手證者，必須同時出示身份証或出世紙正本、或由家長認證(certified) 的身份証或出世紙彩色影印副本；HKID card / birth certificate need to show (original)

*比賽當日如未能出示上述證明文件，將不獲派發出場紙及取消參賽資格。

3) 於報名時、必須提交以下文件、欠一均不受理：for application.

(A) 已經清楚填妥及簽署的申請表格 filled application form

black belt / Poom card photo copy; (B) 並須根據不同組別、附上香港跆拳道協會黑帶段証副本 或 品段段証細証副本 或 香港跆拳道協會有效會員證之內頁副本 (有效會員証是包括已經填寫全部個人資料、附有相片、已蓋有協會印章及館長已簽署有關級別等。)

(C) 保險費港幣 40 元正及報名費 100 元正。Entry fee \$140.

* 凡參加者之黑帶段証仍在申請中，請在表格上註明申請月份，以便本協會查核。

(凡在申請中的黑帶參加者，必須連同協會色帶會員證副本及帶備相片一張，於交表格時填寫臨時選手證及蓋上香港跆拳道協會印章。)

*請各屬會館長務必檢查所有提交的資料、正確無誤，否則責任自負。

Competition schedule can be downloaded from HKTA's website

- 4) 各屬會負責人或代表可於抽籤後及比賽前、派人到協會索取出線表。出線表亦會上載於本會網頁、以便各方查閱及下載。於比賽當日是不會派發有關出線表。
*如有錯漏須於 18/8/2016(星期四)前通知本協會提出更改,逾期概不辦理。敬請留意。如有任何更改、組別取消或重新抽籤等、協會將儘快通知屬會有關結果。並在本會網頁內更新資料、敬請各參加者定時上網查閱。 *if there is any mistakes, should inform HKTA to change before 18 Aug 2016 (thurs)*
- 5) 比賽前 2 小時懸掛 8 號或以上風球/黑色暴雨警告訊號,有關比賽將會取消,大會將另行作出安排,參加者不得異議。有關更改日期將以書面通知。而參加者所繳交之一切費用概不退還,如有任何查詢可電本協會 2504 8116。
competition: 2 mins/round; 3 rounds; rest: 1 min.
- 6) 比賽時間為每場 2 分鐘, 3 回合, 休息 1 分鐘。(一切以大會最後決定為準)
- 7) a. 若參加人數少於五人的組別, 大會將取消有關組別, 一切以大會決定為準。
b. 除報名後因協會不能組成有關組別理由外, 一切費用概不退回(除保險費外)。
c. 報名表內資料不符, 本協會將取消有關參加資格及不退回一切費用(除保險費外)。
- 8) 教練必須於比賽當日出示有效之教練證, 方可擔任有關教練工作。(於擔任比賽教練時, 不可穿著短褲、背心、西裝、皮鞋及帽子服飾)。
report time: 8:30am
- 9) 參加者須於比賽當日上午 8 時 30 分向大會報到、過磅時間為上午 8 時 30 分至 10 時 30 分止。(如大會召集三次仍未報到者, 則作自動棄權論。)(如有任何更改, 一切以大會最後決定為準!)
weight checking = 8:30 - 10:30am
- 10) 比賽期間, 若對裁決得分存疑, 教練可即時舉手口頭向主裁判申請錄像審議。錄像審議意思是裁判就比賽選手得分與否作重新審視, 申請錄像審議必須在該場賽事進行期間提出, 若賽事完結後才提出審議, 均不作受理。若審議得值, 該方教練可繼續保留錄像審議權。若審議失敗, 該場比賽之錄像審議權將失去, 此措施是參考自世界跆拳道聯盟之競賽規例, 並因應香港之實際情況而作出適度調整。此措施之行使及詮釋權, 如有任何異議, 一切以本會最後決為準。
- 11) 各屬會必須安排運動員穿著整齊之道袍列隊出席有關典禮; 列隊人數以比賽當日參賽運動員之人數為準, 須持出場牌列隊出場; 舉例: 是日比賽有二十人參賽, 便需派出二十人列隊; 但即使只有一人參賽, 最低限度亦需派三人列隊。
must line up at ceremony with TKD uniform
- 12) 各參加者繳交之保險費港幣 40 元正、只為一項人身意外死亡保險 (“SUM INSURED HKD150,000”)。若比賽期間因意外死亡, 才可申領有關賠償。
- *協會建議各參加者自行另購其他有關保險、以獲得更全面保障。
- 13) 閣下所提供的資料只用於本會與資助機構的比賽報名事宜。在遞交報名表後, 如欲更改或查詢閣下申報的個人資料, 必須以書面或親臨本協會辦理。
- 14) 如有任何爭拗及一切事宜如有任何更改, 均以大會最後決定為準, 參加者不得異議。敬請參加者留意!
- 15) 參加者所填報之資料, 如有任何遺漏或虛報, 一經發現, 本會有權取消其有關參賽資格, 有關報名費概不退回。
*填報虛假資料的參加者、除被取消參賽資格外, 將交由技術委員會處理。
- 16) 於比賽當日過磅時、而未能成功過磅的參加者, 除被取消資格外, 所繳交之費用概不退還, 如有任何爭拗, 均以大會最後決定為準, 敬請留意!

香港女子跆拳道比賽 2016

HONG KONG LADIES TAEKWONDO COMPETITION 2016

報名表 ENTRY FORM

香港跆拳道協會收取費用：報名費每位港幣100元正 另 保險費港幣40元正(共140元)
(香港跆拳道協會除以上費用外，並無另收任何費用，敬請各家長及參加者留意!)

(甲) 姓名 (中文) _____ (英文) _____
(A) Name in Chinese _____ English _____

出生日期 _____ 聯絡電話 _____ 緊急人電話號碼 _____
DOB _____年____月____日 Telephone _____ Urgent person contact No. _____

香港跆拳道協會品段/黑帶證編號/現有色帶會員証編號 _____ 現有段位/級別 _____
HK Taekwondo Assn Poom/ Dan Cert. No./ Membership Card No _____ Present Grade Held _____

屬會名稱(請寫正楷) Club _____

如有意外，請即知會 _____ 關係 _____
In case of Emergency, Please notify _____ Relationship _____

『參加者如持有其他品段/黑帶證均必須如實填寫申報』

		持有其他品段/黑帶證現 有段位 Other Poom/ Dan Cert. Present Grade Held	持有其他品段/黑帶證發 證日期 Other Poom/ Dan Cert Issue Date	持有其他品段/黑 帶證發證機構 Other Poom/ Dan Cert Issued by
1	所屬屬會 (Affiliated club)			
2	韓國國技院 (KUKKIWON)			
3	其他 (Other)			

(乙) 聲明 (B)Declaration

本人証明在本表格內所提供之資料皆正確無訛，並明白附頁所列之條款及願意遵從大會規則。
I, the undersigned, declare that the above information is correct. I understand and abide by the terms mentioned in the attachment.

本人完全承擔一切在比賽進行中而遭受之人身損傷或死亡，主辦機構無需負責。
I will hold myself solely responsible in the event of any injury or death sustained during the competition. The Organization shall not be liable for any lost or injury that I may suffer in this event.

本人遵守跆拳道之宗旨及比賽中之規則及條例
I hereby agree to obey all rules or regulations set by the organizer.

參加者簽署 Applicant Signature _____ 日期 Date _____

如參加者之年齡在十八歲以下，須由家長簽署以下同意書：

For applicant's age under eighteen, parents are requested to sign the following:

本人同意 _____ (參加者姓名) 參加貴會所舉辦香港女子跆拳道比賽2016。

I agree _____ to take part in the Hong Kong Ladies Taekwondo Competition 2016

本人完全承擔一切參加者在比賽進行中而遭受之人身損傷或死亡，主辦機構無需負責。

I will hold my son/daughter solely responsible in the event of any injury or death sustained during the competition. The Organization shall not be liable for any lost or injury that I may suffer in this event.

重要事項

Safety of the participant in the competition is our paramount concern. It is our duty to make sure that any participant in the competition should not be exposed to risks specifically higher than other participants. Our pre-competition inspection aims to achieve this risk management measure and this measure should be maintained throughout the competition. We therefore reserve the right to reject any participant to the competition who is not fit to attend the competition in terms of their physical appearance having regard to the relevant circumstance. We further reserve our right to reject any participant to the competition who may not be able to comply with the command of the referee upon the relevant rules or regulations for whatever reasons. Would the coach please make sure that you and the participant are in compliance with 「Competition Rules and Remarks in the competition Application Form」

在每次比賽中本會高度關注參賽者的安全。我們的責任是確保任何一位參賽者的風險不會特別高出於其他參賽者，故將會採取賽前檢查以貫徹此風險管理措施，而該措施亦會在比賽過程中貫徹執行。本會特此保留權力拒絕任何未能通過身體基能測試(視乎有關情況而定)的人士參加比賽。本會亦保留權力拒絕任何基於任何理由未能根據有關規則或規例、而服從裁判指示的人士參加比賽。請教練確保教練本人及參賽者遵守「競賽守則及申請比賽表中的備註項目」。

本人明白以上一切守則及遵守大會裁決

參加者姓名 Name _____ 參加者簽名 Applicant Signature _____

家長/監護人 Name _____ 家長/監護人姓名 Signature _____

館長姓名 Name Woo Jong Pill 館長簽名 Signature 우종필

屬會印章 Association Chop _____

日期 Date _____



姓名 Name _____

屬會名稱 Association

Chung Do Kwan (必須填寫)

(丙) 級別劃分：級別劃分：請在適當級別加上“✓”號 (F) Divisions : (Please put a “✓” in the right boxes)

表一 (FORM 1) 參加組別 (請於適當的方格內加上“✓”號) * (Please put a “✓” in the right boxes) :

量級	<input type="checkbox"/> 女子黑帶 A組 <i>black belt</i> 18 yrs old or above 18歲及以上並 持協會黑帶4段段證或以上 <i>4th dan or above</i> 1998年或前出生 <i>D.O.B. 1998 or before</i> <i>(electronic chest protector)</i> 重量 (電子甲作賽)	量級	<input type="checkbox"/> 女子黑帶 B組 <i>Black belt</i> 18 yrs old or above 18歲及以上並 持協會黑帶一段至三段 <i>1st-3rd</i> 1998年或前出生 <i>D.O.B. 1998 or before</i> <i>(electronic chest protector)</i> 重量 (電子甲作賽)
<input type="checkbox"/> UNDER 49KG	49公斤以下	<input type="checkbox"/> FIN 鰭量級	46公斤以下
<input type="checkbox"/> UNDER 57KG	49公斤至57公斤以下	<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	46公斤至49公斤以下
<input type="checkbox"/> UNDER 67KG	57公斤至67公斤以下	<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	49公斤至53公斤以下
<input type="checkbox"/> OVER 67KG	67公斤以上 <i>(kg)</i>	<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	53公斤至57公斤以下
		<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	57公斤至62公斤以下
		<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	62公斤至67公斤以下
		<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	67公斤至73公斤以下
		<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	73公斤以上

表二 (FORM 2) 參加組別 (請於適當的方格內加上“✓”號) * (Please put a “✓” in the right boxes) :

量級	<input type="checkbox"/> 女子青少年黑帶組 <i>Youth black belt</i> 15歲至17歲 <i>15-17 yrs old</i> <i>D.O.B. = 1999-2001</i> 1999年至2001年出生 重量 (電子甲作賽) <i>(electronic chest protector)</i>
<input type="checkbox"/> FIN 鰭量級	42公斤以下
<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	42公斤以上— 44公斤以下
<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	44公斤以上— 46公斤以下
<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	46公斤以上— 49公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	49公斤以上— 52公斤以下
<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	52公斤以上— 55公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT MIDDLE 輕中量級	55公斤以上— 59公斤以下
<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	59公斤以上— 63公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT HEAVY 輕重量級	63公斤以上— 68公斤以下
<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	68公斤以上

姓名 Name _____ 屬會名稱 Association Cheng Do Kwan (必須填寫)

表三(FORM3) 參加組別(請於適當的方格內加上“√”號) *(Please put a “√” in the right boxes) :

量級	<input type="checkbox"/> 女子品段 PB組 <u>Poom</u> 12歲至14歲 <u>12-14 yrs old.</u> <u>D.O.B.: 2002-2004</u> 2002年至2004年出生 重量
<input type="checkbox"/> FIN 鱈量級	27公斤以上— 30公斤以下
<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	30公斤以上— 32公斤以下
<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	32公斤以上— 34公斤以下
<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	34公斤以上— 37公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	37公斤以上— 40公斤以下
<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	40公斤以上— 43公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT MIDDLE 輕中量級	43公斤以上— 46公斤以下
<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	46公斤以上— 49公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT HEAVY 輕重量級	49公斤以上— 52公斤以下
<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	52公斤以上至60公斤或以下

表四(FORM4) 參加組別(請於適當的方格內加上“√”號) *(Please put a “√” in the right boxes) :

量級	<input type="checkbox"/> 女子色帶組 FA組 <u>colour belt</u> 15歲至17歲 <u>15-17 yrs old.</u> <u>D.O.B.: 1999-2001</u> 1999年至2001年出生 重量	量級	<input type="checkbox"/> 女子色帶組 FB組 <u>colour belt</u> 18歲以上 <u>18 yrs above</u> <u>D.O.B.: 1998 or before</u> 1998年或前出生 重量
<input type="checkbox"/> FIN 鱈量級	46公斤以下	<input type="checkbox"/> FIN 鱈量級	46公斤以下
<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	46公斤至49公斤以下	<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	46公斤至49公斤以下
<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	49公斤至53公斤以下	<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	49公斤至53公斤以下
<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	53公斤至57公斤以下	<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	53公斤至57公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	57公斤至62公斤以下	<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	57公斤至62公斤以下
<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	62公斤至67公斤以下	<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	62公斤至67公斤以下
<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	67公斤至73公斤以下	<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	67公斤至73公斤以下
<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	73公斤以上	<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	73公斤以上

姓名 Name _____ 屬會名稱 Association Cheung Do Kwan (必須填寫)

表五(FORM 5) 參加組別(請於適當的方格內加上“√”號) *(Please put a “√” in the right boxes) :

量級 <i>D.O.B. = 2007-2008</i>	<input type="checkbox"/> 女童色帶組 CA 組 8歲至9歲 <i>8-9 yrs old</i> 2007年至2008年出生 重量	量級 <i>D.O.B. = 2005-2006</i>	<input type="checkbox"/> 女童色帶組 CB組 10歲至11歲 <i>10-11 yrs old</i> 2005年至2006年出生 重量
<input type="checkbox"/> FIN 鰭量級	25公斤以上— 27公斤以下	<input type="checkbox"/> FIN 鰭量級	25公斤以上 — 27公斤以下
<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	27公斤以上— 29公斤以下	<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	27公斤以上— 30公斤以下
<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	29公斤以上— 31公斤以下	<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	30公斤以上— 33公斤以下
<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	31公斤以上— 34公斤以下	<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	33公斤以上— 36公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	34公斤以上— 37公斤以下	<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	36公斤以上— 39公斤以下
<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	37公斤以上— 40公斤以下	<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	39公斤以上— 42公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT MIDDLE 輕中量級	40公斤以上— 44公斤以下	<input type="checkbox"/> LIGHT MIDDLE 輕中量級	42公斤以上— 45公斤以下
<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	44公斤以上— 47公斤以下	<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	45公斤以上— 48公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT HEAVY 輕重量級	47公斤以上— 51公斤以下	<input type="checkbox"/> LIGHT HEAVY 輕重量級	48公斤以上— 51公斤以下
<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	51公斤以上— 59公斤或以下	<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	51公斤以上— 59公斤或以下

表六(FORM 6) 參加組別(請於適當的方格內加上“√”號) *(Please put a “√” in the right boxes) :

量級	<input type="checkbox"/> 女童色帶組 CC組 12歲至14歲 2002年至2004年出生 重量
<input type="checkbox"/> FIN 鰭量級	27公斤以上— 30公斤以下
<input type="checkbox"/> FLY 蠅量級	30公斤以上— 32公斤以下
<input type="checkbox"/> BANTAM 雛量級	32公斤以上— 34公斤以下
<input type="checkbox"/> FEATHER 羽量級	34公斤以上— 37公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT 輕量級	37公斤以上— 40公斤以下
<input type="checkbox"/> WELTER 沉量級	40公斤以上— 43公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT MIDDLE 輕中量級	43公斤以上— 46公斤以下
<input type="checkbox"/> MIDDLE 中量級	46公斤以上— 49公斤以下
<input type="checkbox"/> LIGHT HEAVY 輕重量級	49公斤以上— 52公斤以下
<input type="checkbox"/> HEAVY 重量級	52公斤以上— 60公斤或以下

*colour belt.
12-14 yrs old
D.O.B. = 2002-2004*

*請務必準確填報參加組別及量級、一切以所填報作準、遞交後不得更改

* Please fill the form carefully, information cannot be changed after submission.